



**Presented by:** The Chinese Language and Culture Center of Maine and Bangor Chinese School  
**In collaboration with:** the Maine Department of Education, the College of Liberal Arts and Sciences of University of Maine, the City of Bangor, Husson University, Maine International Trade Center, and Orono High School

**Sponsored by:** Lee Academy, John Bapst High School, and Hanban/Consulate General of China in New York City

Friday and Saturday, October 28-29, 2011, 9:00 a.m. - 4:30 p.m.  
 Husson University-Dyke Center for Family Business, Bangor, Maine

## Program Schedule

### FRIDAY, OCTOBER 28

8:30 to 9:00      **Registration, Refreshments and Displays**

9:00 to 9:15      **Welcome and Introductions**

*Jing Zhang*, Executive Director, the Chinese Language and Culture Center of Maine  
*Lynne Coy-Ogan*, Provost, Husson University  
*Ronald Nykiel*, Dean, School of Business, Husson University

9:15 to 10:00      **Keynote Speaker, "How Maine and China May Come Together"**

*Eliot Cutler*, Businessman and former independent candidate for Governor of Maine

10:10 to 11:10      **Breakout Sessions I**

**B\* Message from the Bangor City Council** (Room 1)

*Gerry Palmer*, former Mayor, the City of Bangor

**US Agricultural Trade with China** (Room 1)

*Michael Riedel*, Director-Designate, Agricultural Affairs Office, U.S. Embassy Beijing

**E\* Workshop: Games and Activities to Keep Students Engaged** (Room 2)

*Tad William* and *Amber Burks*, Rsu21 District

11:15 to 12:15      **Breakout Sessions II**

**B Maine Lobsters in a Global Market** (Room 1)

*Dane Somers*, Executive Director of the Maine Lobster Promotion Council

**International Technology Transfer and Monetary Policy in China** (Room 1)

*Kim Newbry*, CEO and Principal Attorney at JurisN

**E National and State Perspectives on Chinese Language Education** (Room 2)

*Don Reutershan*, World Languages Specialist, Maine Department of Education

**University of Maine's Connections with China** (Room 2)

*Jeffrey Hecker*, Dean, College of Liberal Arts and Sciences, University of Maine

12:15 to 1:00      **Lunch, Recognitions and Performance**

Jing Zhang, Executive Director, CLCCM

**1:10 to 2:10 Breakout Sessions III**

**B "Selling in China": Assistance available to Maine businesses at MITC (Room 1)**

*Tory Atwell, Director, Asia Desk, Maine International Trade Center*

**E Education Marketing in China-How to Successfully Recruit Students from China**

*(Room 2), Bruce Lindburg, Headmaster of Lee Academy; Mel Mackay, Head of John Bapst High School; Jim Chasse, Principal of Orono High School*

**2:20 to 3:20 Breakout Sessions IV**

**B Maine's Exportable Technologies (Room 1)**

*Habib Dagher, Director, AEW, University of Maine*

**Medical Environmental Science (Room 1)**

*Howard Jones, MD, Waldo County General Hospital*

**E How to Teach Chinese Language in Hybrid Virtual Learning Model (Room 2)**

*Yuhong Sun, Chinese Teacher, Noble High School*

**Teaching and Learning Chinese: Challenges and Opportunities (Room 2)**

*Maine Chinese teachers (local and guest teachers), student representatives of Maine Chinese program*

**3:20 to 3:35 Break and Refreshments**

**3:35 to 4:30 Breakout Sessions IV**

**B Panel Discussion: Maine's Growing Trade with China; Where Do We Go From Here? (Room 1)**

*Gerry Palmer, Michael Riedel, Dane Somers, Suzanne Fox, Jeffry Hecker, Kim Newby, Tory Atwell, and Howard Jones*

**E Panel Discussion: (Room 2)**

**How Do We Grow Chinese Program in Our School District**

*Representatives from the selected district with "Excellent Chinese Programs"*

**Resources of Teaching/ Learning Chinese in local, national and In-Country**

*Don Reutershan, World Languages Specialist, MDOE; Jing Zhang, Executive Director of CLCCM; Ray Pelletier, Professor, Modern Languages and Classics, University of Maine*

**Note:** "B" = "Business; "E" = "Education"

**Saturday October 29**

**8:30 to 9:00 Registration, Refreshments and Displays**

**9:00 to 10:30 Breakout Sessions V**

**B Greetings from Nangang and Harbin** (Room 1)

*Zhongxuan Jie*, Council Member, Nangang District, Harbin, China

**"TRADE TALK": Real-Time Talk with Potential Chinese Buyers** (Room 1)

The New England School of Communications (NESCOM) will offer a demonstration of studio interpreter-mediated SKYPE telecommunication. This is a new and low-cost way for Maine sellers to make initial contact with potential Chinese buyers in a relaxed, non-hurried way. CLCCM would provide people of interest in China and its own interpreters, NESCOM would provide the studio facilities and technical expertise.

**E Teaching Experience in China** (Room 2)

*Tessa Roscoe*, Nanning University; *Orpheus Allison*, Sun Yat-Sen University

**2011 NSLI-Y/CLCCM Program Overview and Next Year Planning** (Room 2)

*Jing, Barbara, Howard, and Suzhong*

**10:40 to 12:00 Breakout Sessions VI**

**B Manufactured and Perishable Goods of Interest to China** (Room 1)

Chinese Consulate General Trade Representative in New York  
Representative of Maine International Trade Center

**E NSLI-Y/CLCCM Experience Sharing: Six Weeks Study and Travel in China** (Room 2)

Student Panel, Share Language Skills Gained  
Student Panel, Culture Experienced Through all Activities  
Student Panel, My Host Families in Harbin and Kunming  
Student Panel, How Does the Experience will Influence My Future?

**E Study and Teaching Opportunities in China** (Room 2)

*Jing Zhang*, Director of CLCCM

**12:00 to 1:00 Lunch and Performance (Guzheng, Erhu and Pipa)**

**1:00 to 2:30 Breakout Sessions VII**

**B The Cross Cultural Aspects of Doing Business in China** (Room 1)

*Susanna Fox*, President, Fox Intercultural Consulting Services

**Round Table: Experience Doing Business with China** (Room 1)

*John Nicolai*, Lulu Lobster Boat Ride

**E Workshop: Classroom Strategies and Technology** (Room 2)

*Ray Pelletier*, Professor, Modern Languages and Classics, University of Maine

**Workshop: all-Chinese content-based lesson: Mathematics in Chinese**

*Robert Canning*, ESL/Chinese Teacher, Foxcroft Academy

**Workshop: Integrate Language, Culture and Content** (Room 2)

*Suzhong Tian*, Academic Officer, Bangor Chinese School

**2:30 to 3:00 Planning 2012 Maine Chinese Conference** (Room 1)

**DRAFT**

*Don Reutershan*, World Languages Specialist, MDOE; *Jing Zhang*, Executive Director of CLCCM; *Ray Pelletier*, Professor, Modern Languages and Classics, University of Maine

**Note:** “**B**” = “Business”; “**E**” = “Education”